

CHAPTER 39

AN ACT TO AMEND AN ACT TO INCORPORATE THE PORTAGE DISTRICT GENERAL HOSPITAL FOUNDATION

(Assented to June 17, 2010)

WHEREAS The Portage District General Hospital Foundation was incorporated by *An Act to incorporate The Portage District General Hospital Foundation*, S.M. 1986-87, c. 52;

AND WHEREAS the Foundation has presented a petition requesting the following amendments to that Act, and it is appropriate to grant the petition;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

S.M. 1986-87, c. 52 amended

1 An Act to incorporate The Portage District General Hospital Foundation is amended by this Act.

CHAPITRE 39

LOI MODIFIANT LA LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA FONDATION DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DU DISTRICT PORTAGE

(Date de sanction : 17 juin 2010)

Attendu :

que la Fondation de l'Hôpital général du district Portage a été constituée en corporation par la *Loi constituant en corporation la Fondation de l'Hôpital général du district Portage*, c. 52 des *L.M. 1986-87*;

que la Fondation a présenté une pétition demandant que la *Loi* soit modifiée de la façon qui suit et qu'il est jugé opportun d'accéder à cette demande,

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. 52 des L.M. 1986-87

1 La présente loi modifie la Loi constituant en corporation la Fondation de l'Hôpital général du district Portage.

2 *The title of the English version is replaced with "THE PORTAGE DISTRICT GENERAL HOSPITAL FOUNDATION INCORPORATION ACT".*

2 *Le titre de la version anglaise est remplacé par « THE PORTAGE DISTRICT GENERAL HOSPITAL FOUNDATION INCORPORATION ACT ».*

3 *Subsection 4(2) is amended*
(a) in the part before clause (a), by striking out "five" and substituting "seven"; and
(b) in clauses (a) and (b), by striking out "two" and substituting "three".

3 *Le paragraphe 4(2) est modifié :*
a) dans le passage introductif, par substitution, à « cinq », de « sept »;
b) dans les alinéas a) et b), par substitution, à « deux », de « trois ».

Coming into force
4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Entrée en vigueur
4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*